

TP65/65S/100/120SD

Manuale di istruzioni / Gebruikershandleiding 使用说明书 / 取扱説明書

Italiano

PRECAUZIONI

Leggere questo manuale di istruzioni prima dell'uso del prodotto, che deve essere utilizzato in modo sicuro e appropriato. In particolare, qualora gli utenti siano bambini e giovani, i genitori o una persona adulta dovrebbe istruirli circa il modo appropriato di utilizzare il dispositivo.

Per evitare incidenti e lesioni

Attenersi alle disposizioni indicati di seguito.



Attenzione (pericolo o avvertenza). Questo simbolo indica ciò a cui occorre prestare la dovuta attenzione.



Le azioni indicate con questa icona sono vietate e non devono essere eseguite.

	AVVERTENZA Se questo simbolo viene ignorato e il dispositivo viene utilizzato in modo improprio, potrebbero derivarne lesioni mortali o gravi alle persone.
	Se questo prodotto viene utilizzato con il rack system o con un'asta reggiplatto, non collocare il rack o l'asta su una superficie instabile e pendente né su gradini. Il rack o l'asta potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi e causare lesioni.
	Se il prodotto viene utilizzato con il rack system o con un'asta reggiplatto, assicurarsi che tutti i bulloni siano ben serrati. Inoltre, nel regolare l'altezza o l'inclinazione, non allentare i bulloni in modo improvviso. L'allentamento dei bulloni può provocare il ribaltamento del rack o la caduta di pezzi e causare lesioni.
	Prestare attenzione quando i bambini sono vicini al prodotto o lo toccano. Il movimento distratto intorno al prodotto può causare lesioni.
	Quando si installano i pad, prestare molta attenzione nel maneggiare e installare i cavi. I cavi sistemati incautamente possono far inciampare e cadere l'utente e le altre persone.
	Non alterare il prodotto, per evitare lesioni personali o il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
	ATTENZIONE Se questo simbolo viene ignorato e il dispositivo viene utilizzato in modo improprio, le persone che lo maneggiano potrebbero rimanere ferite e potrebbero derivarne danni materiali.
	Non calpestare il prodotto né collocarvi sopra oggetti pesanti. Potrebbe derivarne un danno.
	Non utilizzare o conservare il prodotto in punti molto caldi (luce diretta del sole, vicino a un radiatore, in un'auto chiusa e così via) o molto umidi (bagno, all'esterno durante la pioggia e così via). Potrebbe conseguire la deformazione, lo scolorimento, il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
	Quando si pulisce il prodotto, non utilizzare benzina, solventi o alcol in quanto potrebbero causare lo scolorimento o la deformazione del prodotto. Pulire con un panno soffice o umido ben strizzato. Se il prodotto è sporco o appiccicoso, utilizzare un detergente neutro su un panno, quindi utilizzare un panno umido ben strizzato per rimuovere l'eventuale detergente residuo. Prestare inoltre attenzione a non far entrare in contatto l'acqua e il detergente con le imbotiture, altrimenti potrebbero deteriorarsi.
	Tirare la spina, non il cavo, per connetterlo o disconnetterlo. Inoltre, non collocare mai oggetti pesanti o taglienti sul cavo. L'applicazione di forza eccessiva sul cavo può danneggiarlo, ad esempio troncandolo.

Nederlands

VOORZORGSMAATREGELEN

Neem deze handleiding door voordat u het product in gebruik neemt, en gebruik het product op een veilige manier voor het bestemde doel. Vooral voor kleine kinderen en jonge gebruikers is het raadzaam dat de ouders of een leraar instructies geven voor de juiste bediening van de apparatuur.

Ongevallen en letsel voorkomen

Neem de onderstaande waarschuwingen in acht:



Let op (of ook wel: Gevaar, Waarschuwing). Deze aanduiding wijst op passages die aandachtig moeten worden gelezen.



Handelingen waarbij dit symbool is afgedrukt, zijn verboden en dienen achterwege te blijven.

	WAARSCHUWING Als dit symbool wordt genegeerd en de apparatuur verkeerd wordt gebruikt, kan dodelijk letsel of ernstige schade het gevolg zijn.
	Als dit product wordt gebruikt met een reksysteem of een cimbaalstandaard, plaats dan het rek of de standaard niet op een hellend, onstabiel oppervlak of op trap treden. Het rek of de standaard kan omvallen of beschadigd raken, wat letsel tot gevolg kan hebben.
	Als u dit product met een reksysteem of cimbaalstandaard gebruikt, moeten alle bouten stevig worden vastgedraaid. Maak de bouten niet snel los wanneer u de hoogte of de hoek aanpast. Losse bouten kunnen ertoe leiden dat het rek omvalt of dat onderdelen eruit vallen, wat letsel tot gevolg kan hebben.
	Wees voorzichtig wanneer kinderen in de buurt van het product komen of dit aanraken. Achtelose bewegingen in de nabijheid van het product kunnen leiden tot verwondingen.
	Besteed bij het instellen van de pads aandacht aan de geleiding en aansluiting van de kabels. Onachtzame plaatsing van de kabels kan ertoe leiden dat de gebruiker of anderen struikelen en vallen.
	Breng geen wijzigingen aan in het product. Dit kan resulteren in persoonlijk letsel of beschadiging/aantasting van het product.
	LET OP Als u dit symbool negeert en de apparatuur verkeerd gebruikt, bestaat er gevaar voor letsel van degene die de apparatuur bedient en kan de apparatuur worden beschadigd.
	Stap niet op het product en plaats er geen zware objecten op. Dit kan leiden tot beschadiging.
	Gebruik of bewaar het product niet op plaatsen met een extreem hoge temperatuur (bijvoorbeeld in direct zonlicht, dicht bij een verwarming, in een afgesloten auto, enzovoort) of hoge luchtvochtigheid (badkamer, buiten op een regenachtige dag, enzovoort). Dit kan leiden tot vervorming, verkleuring, beschadiging of aantasting.
	Gebruik voor reiniging van het product geen benzine, thinner of alcohol, want dit kan resulteren in verkleuring of vervorming. Veeg het product af met een zachte doek of een vochtige doek die stevig is uitgewrongen. Als het product vuil of plakkerig is, reinig dit dan met een neutraal reinigingsmiddel op een doek, en neem het product vervolgens af met een stevig uitgewrongen vochtige doek om eventueel achtergebleven reinigingsmiddel te verwijderen. Zorg er ook absoluut voor dat de kussens in het product niet in contact komen met water of reinigingsmiddelen. Dit zou de kussens kunnen aantasten.
	Pak niet de kabel maar de stekker vast wanneer u de kabel aansluit of loskoppelt. Plaats ook nooit zware of scherpe objecten op de kabel. Zware druk op de kabel kan leiden tot schade aan de kabel, zoals beschadigde aders, enzovoort.

Contenuto della confezione

* Per i clienti che hanno acquistato un set di pad: per verificare il contenuto della confezione, fare riferimento al foglio "Elenco degli accessori" accluso al set di pad.

- TP65: ① TP65 unità principale x 1, ⑤ morsetto di chiusura x 1, ⑥ cavo per cuffie stereo x 1, ⑦ Manuale di istruzioni (questo foglio) x 1
- TP65S: ② TP65S unità principale* x 1, ⑤ morsetto di chiusura x 1, ⑥ cavo per cuffie stereo x 1, ⑦ Manuale di istruzioni (questo foglio) x 1
- TP100: ③ TP100 unità principale* x 1, ⑤ morsetto di chiusura x 1, ⑥ cavo per cuffie stereo x 1, ⑦ Manuale di istruzioni (questo foglio) x 1
- TP120SD: ④ TP120SD unità principale* x 1, ⑥ cavo cuffie stereo x 1, ⑦ Manuale di istruzioni (questo foglio) x 1

* TP65S/100/120SD contiene rim switch A e B nelle sezioni rim tra le dentellature.

Verpakkingsinhoud

* Klanten die een Pads Set hebben gekocht, dienen het bijgevoegde blad "Lijst accessoires" bij de padset te raadplegen voor controle van de verpakkingsinhoud.

- TP65: ① TP65 - het apparaat x 1, ⑤ klembout x 1, ⑥ stereogeluidskabel x 1, ⑦ Gebruikershandleiding (dit blad) x 1
- TP65S: ② TP65S - het apparaat* x 1, ⑤ klembout x 1, ⑥ stereogeluidskabel x 1, ⑦ Gebruikershandleiding (dit blad) x 1
- TP100: ③ TP100 - het apparaat* x 1, ⑤ klembout x 1, ⑥ stereogeluidskabel x 1, ⑦ Gebruikershandleiding (dit blad) x 1
- TP120SD: ④ TP120SD - het apparaat* x 1, ⑥ stereogeluidskabel x 1, ⑦ Gebruikershandleiding (dit blad) x 1

* De TP65S/100/120SD bevatten A- en B-randschakelaars in de randsecties tussen de inspringingen.

包装内容

* 购买打击垫的客户请参考包装内附带的“附件清单”对包装内容进行确认。

- TP65: ① TP65 打击垫主体 x 1, ⑤ 夹持器螺栓 x 1, ⑥ 立体声线缆 x 1, ⑦ 使用说明书 (本书) x 1
- TP65S: ② TP65S 打击垫主体* x 1, ⑤ 夹持器螺栓 x 1, ⑥ 立体声线缆 x 1, ⑦ 使用说明书 (本书) x 1
- TP100: ③ TP100 打击垫主体* x 1, ⑤ 夹持器螺栓 x 1, ⑥ 立体声线缆 x 1, ⑦ 使用说明书 (本书) x 1
- TP120SD: ④ TP120SD 打击垫主体* x 1, ⑥ 立体声线缆 x 1, ⑦ 使用说明书 (本书) x 1

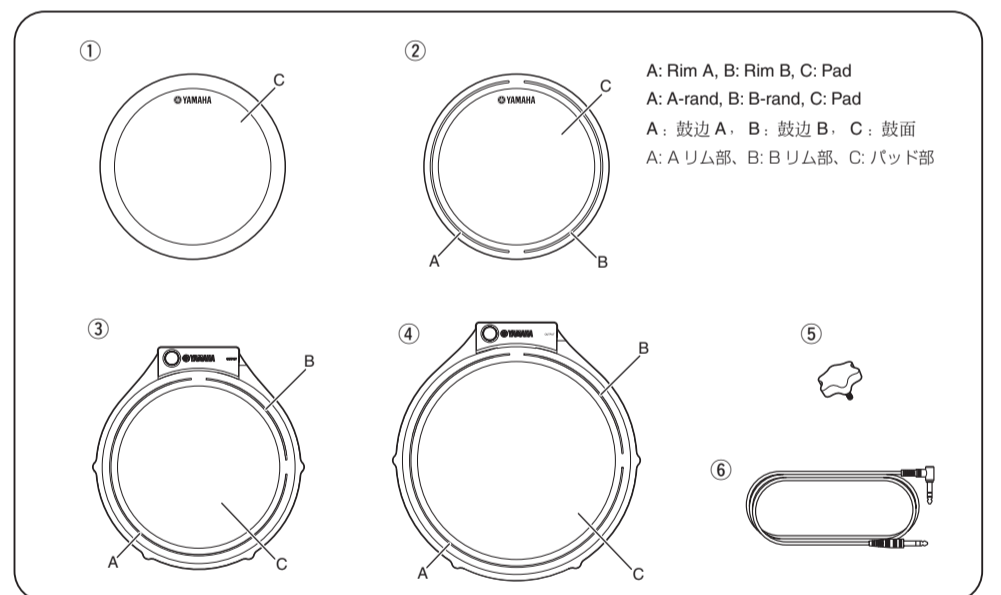
* TP65S/100/120SD 打击垫鼓边区域内嵌有 A 和 B 边击开关。

同梱品 (お確かめください)

※ パッドセットでお買い上げいただいたお客様は、パッドセットに付属の別紙「同梱品一覧」にてご確認ください。

- TP65: ① TP65 本体 x 1, ⑤ クランプボルト x 1, ⑥ ステレオフィोनケーブル x 1, ⑦ 取扱説明書 (本紙) x 1
- TP65S: ② TP65S 本体* x 1, ⑤ クランプボルト x 1, ⑥ ステレオフィオンケーブル x 1, ⑦ 取扱説明書 (本紙) x 1
- TP100: ③ TP100 本体* x 1, ⑤ クランプボルト x 1, ⑥ ステレオフィオンケーブル x 1, ⑦ 取扱説明書 (本紙) x 1
- TP120SD: ④ TP120SD 本体* x 1, ⑥ ステレオフィオンケーブル x 1, ⑦ 取扱説明書 (本紙) x 1

* TP65S/100/120SD の A、B リム部には溝が示す範囲にスイッチが内蔵されています。



仕様

- TP65/65S ドラムパッド
 - 外形寸法: φ220 x 61(H) mm (クランプボルトを除く) ●質量: 980g (クランプボルトを含む) ●センサー方式: [TP65] トリガーセンサー (圧電素子) x 1, [TP65S] トリガーセンサー (圧電素子) x 1, リムスイッチ (2ゾーン) x 1 ●出力端子: [TP65] 標準モノラルフォンジャック, [TP65S] 標準ステレオフィオンジャック
 - TP100 ロッドクランプ付タムパッド (10 インチ)
 - 外形寸法: 297(W) x 313(D) x 74(H) mm (つまみ部、クランプボルトを除く) ●質量: 2.2kg ●センサー方式: トリガーセンサー (圧電素子) x 1, リムスイッチ (2ゾーン) x 1 ●出力端子: 標準ステレオフィオンジャック
 - TP120SD スネアパッド (12 インチ)
 - 外形寸法: 349(W) x 364(D) x 69(H) mm (つまみ部を除く) ●質量: 2.5kg ●センサー方式: トリガーセンサー (圧電素子) x 1, リムスイッチ (2ゾーン) x 1 ●出力端子: 標準ステレオフィオンジャック
- ※製品の仕様および外観は、改良のため予告無く変更することがあります。

Specifications

- TP65/65S Drum Pad
 - Size: φ220 x 61(H) mm (excluding the clamp bolt) ● Weight: 980g (including the clamp bolt) ● Sensor System: [TP65] Trigger sensor (piezo) x 1 [TP65S] Trigger sensor (piezo) x 1, rim switch (2 zones) x 1
 - Output jack: [TP65] Standard mono phone jack [TP65S] Standard stereo phone jack
 - TP100 Tom Pad (10") with rod clamp
 - Size: 297 (W) x 313 (D) x 74 (H) mm (Control knob and clamp bolt not included.) ● Weight: 2.2kg ● Sensor System: Trigger sensor (piezo) x 1, rim switch (2 zones) x 1 ● Output jack: Standard stereo phone jack
 - TP120SD Snare Pad (12")
 - Size: 349 (W) x 364 (D) x 69 (H) mm (Control knob not included.) ● Weight: 2.5kg ● Sensor System: Trigger sensor (piezo) x 1, rim switch (2 zones) x 1 ● Output jack: Standard stereo phone jack
- * Specifications are subject to change without notice.

Chinese

注意事项

使用前 请阅读本使用说明书，从而以安全及正确的方式使用本产品特别对于儿童和青少年用户，父母或教师应教授其正确使用方法。

为避免事故和意外伤害

请遵照下列注意事项。



注意事项（包括危险或警告）。本标记指示应特别注意的事项。



该标记表明禁止及不能尝试的动作。

	警告 如果忽略本标记从而未能正确使用本设备，可能导致严重人身伤害或设备损坏。
	如果使用鼓架或镲片支架支撑本产品，切勿将鼓架或镲片支架置于倾斜、不稳的平面或台阶上。否则鼓架或镲片支架可能倾倒或损坏，造成人身伤害。
	如果使用鼓架或镲片支架支撑本产品，必须牢牢拧紧所有螺栓。另外，调整高度或角度时，切勿突然拧松螺栓。突然拧松螺栓可能导致支架倾倒或部件意外掉落，从而导致人身伤害。
	当儿童靠近或碰触本产品时，应特别注意安全。在本产品周围动作若有不慎则可能导致人身伤害。
	安装打击垫时，请小心操作和安装线缆。线缆安置不当可能导致用户和其他人员绊倒和跌落。
	切勿改装本产品。否则可能导致人身伤害或设备损坏/老化。
	小心 如果忽略本符号从而未能正确使用本设备，则可能对操作本设备的人员造成危险或人身伤害或对本设备及材料造成损坏。
	不要踩踏或将重物置于本产品上。否则可能导致设备的损坏。
	切勿在极端高温的地方（直射阳光下、靠近热源处、封闭的汽车内等处）或高湿度的地方（浴室或雨天的室外等处）使用或存放本产品。否则可能导致本产品的变形、褪色、损毁或老化。
	清洁本产品时，切勿使用汽油、稀释剂或酒精，否则可能导致变形或褪色。请使用软布或充分拧干的湿布擦拭。如果本产品变脏或变粘，请用布蘸取中性清洁剂清洁，然后用充分拧干的湿布擦除残余的清洁剂。另外，应特别注意切勿让水和清洁剂与本产品使用的垫子相接触，否则可能导致产品老化。
	插拔连接线缆时，请握住插头本身，而不要拉扯线缆。另外，切勿将重物或尖锐物体置于线缆上。在线缆上施加过大外力可能导致线缆损坏，如电线拉断等。

Schema di abbinamento pad-ingresso

La funzione dei pad della serie TP varia a seconda del numero di ingresso sul DTX Series Drum Trigger Module a cui il pad è collegato. Lo schema seguente descrive la funzione del pad in relazione ai numeri di ingresso.

- Per gli utenti del TP65/65S, connettersi all'ingresso utilizzato per il pad tom sul Drum Trigger Module. Fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con il modulo.**
- Per gli utenti dell'unità TP100/120SD, impostare il tipo di pad del modulo come illustrato di seguito. Fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con il modulo.**
 - DTXTREME IIs: [TP-1/Snr] o [TP-1/Tom]
 - DTXPRESS IV: [TP1/Snr]
 - Altro modulo: pad tom
- Quando l'unità TP65S viene connessa al modulo, accertarsi che venga utilizzato il cavo per cuffie stereo. Se viene utilizzato un cavo per cuffie mono (spina con anello nero), i suoni assegnati al rim switch A/B non verranno prodotti. Poiché l'unità TP65 non include uno switch, è consentito l'utilizzo di un cavo per cuffie mono.
- Quando l'unità TP100/120SD viene connessa al modulo, utilizzare sempre il cavo per cuffie stereo fornito (tipo parallelo). I suoni assegnati ai rim switch A/B o alle funzioni di controllo dei pad non possono essere utilizzati quando si utilizza un cavo per cuffie mono. Inoltre, utilizzando un cavo per cuffie stereo diverso dal cavo di tipo parallelo fornito si potrebbe causare un funzionamento non corretto delle funzioni di controllo del pad.

Afstemmingsoverzicht van pad naar ingang

De werking van de pads in de TP-serie varieert met het INPUT-nummer op de Drum Trigger Module uit de DTX-serie waarop de pad wordt aangesloten. In het onderstaande overzicht wordt de werking in relatie tot ingangsnummers beschreven.

- Gebruikers van de TP65/65S dienen aan te sluiten op de ingang voor de tompad van de Drum Trigger Module. (Raadpleeg de handleiding die bij de module is geleverd.)**
- Gebruikers van de TP100/120SD stellen het padtype van de module in zoals hieronder wordt beschreven. (Raadpleeg de handleiding die bij de module is geleverd.)**
 - DTXTREME IIs: [TP-1/Snr] of [TP-1/Tom]
 - DTXPRESS IV: [TP1/Snr]
 - Andere module: tompad
- Zorg ervoor dat u de TP65S met een stereogeluidskabel aansluit op de module. Als u een monogeluidskabel (stekker met één zwarte ring) gebruikt, worden de voices die aan de A-/B-randschakelaar zijn toegewezen niet geproduceerd. Aangezien de TP65 geen schakelaar heeft, is hiervoor wel een monogeluidskabel toegestaan.
- Gebruik altijd de bijgeleverde stereogeluidskabel (parallel type) als u de TP100/120SD aansluit op de module. De voices die aan de A-/B-randschakelaars of padbesturingsfuncties zijn toegewezen, zijn niet beschikbaar als u een monogeluidskabel gebruikt. Verder kan gebruik van een andere dan de bijgeleverde parallelle stereogeluidskabel ertoe leiden, dat de padbesturingsfuncties niet goed werken.

打击垫输入口对照表

TP 系列打击垫的功能根据此板所连接的 DTX 系列鼓音源上 INPUT 口号码的不同而变化的。下表描述了打击垫的功能和输入口号码的关系。

- 对于 **TP65/65S** 的用户，请连接至用作电鼓音源上的嗵鼓输入口。（请参阅随音源附带的使用说明书。）
- 对于 **TP100/120SD** 的用户，请如下设置音源打击垫的类型设置。（请参阅随音源附带的使用说明书。）
 - DTXTREME IIs：[TP-1/Snr] 或 [TP-1/Tom]
 - DTXPRESS IV：[TP1/Snr]
 - 其它音源：嗵鼓
- 将 **TP65S** 连接到音源时，必须使用立体声线缆。如果使用了单声线缆（插头带有一个黑色环），则分配到鼓边 **A/B** 触发开关的声音无法触发。由于 **TP65** 打击垫没有边击触发开关，因此该打击垫可以使用单声线缆。
- 将 **TP100/120SD** 连接到音源时，切记使用附带的立体声线缆（并口线）。当使用单声线缆时，分配到鼓边 **A/B** 触发开关的声音或打击垫的控制功能无效。另外，使用附带的立体声线缆（并口线）之外的任何其它线缆可能导致打击垫控制功能异常。

パッドとトリガー入力端子の対応表

TP シリーズパッドの機能は、DTX シリーズドラムトリガーモジュールの INPUT 番号と下表のように対応します。

- ※ **TP65/65S** は、モジュールのパッドタイプをタムパッド用にしてお使いください（詳しくはモジュールに付属の取扱説明書を参照してください）。
- ※ **TP100/120SD** は、モジュールのパッドタイプを以下の設定でお使いください（詳しくはモジュールに付属の取扱説明書を参照してください）。

Japanese

安全上のご注意

ご使用前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。注意事項は、危害や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を「警告」と「注意」に区分しています。いずれもお客様の安全や機器の保全に関する重要な内容ですので、必ずお守りください。

※ お読みになった後は、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

— 記号表示について —

この機器に表示されている記号や取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。



記号は、危険、警告または注意を示します。



記号は、禁止行為を示します。記号の中に具体的な内容が描かれているものもあります。

警告

この表示内容を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が想定されます。



この製品を、スタンドやラックを用いて設置される際、不安定な場所（水平でない場所、ぐらついている台の上など）に設置しないでください。転倒、落下などにより、ケガの原因となります。



この製品を、スタンドやラックを用いて設置される際、固定用のナット等はしっかりと締め付けてください。また、固定用ナット類をゆるめる際は急激にゆるめないでください。この製品やラック、スタンドの部品の落下、転倒などにより、ケガの原因となります。



ケガをする恐れがありますので、小さいお子様が取り扱いされる際はじゅうぶん注意してください。



この製品を設置される際、接続ケーブルなどの引き直しにはじゅうぶん注意してください。足を掛けて転倒するなど、ケガの原因となります。



この製品を分解したり、改造したりしないでください。ケガまたは故障の原因になります。

注意

この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負ったり、財産が損害を受ける危険の恐れがある内容を示しています。



この製品の上に乗ったり、重いものを乗せたりしないでください。故障の原因になります。



温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、閉めきった車内など）や、湿気の多い場所（風呂場、雨天の屋外など）での使用、保管はしないでください。変形、変色、故障や性能劣化の原因になります。



製品を手入れするときは、ベンジンやシンナー、アルコール類は使用しないでください。製品を変色、変形させるおそれがあります。お手入れの際は、やわらかい布で乾拭きするか、水を含ませて固く絞った布を用いて汚れをふき取ってください。汚れがひどいときは、中性洗剤を含ませた布を固く絞って汚れを拭き取り、そのあとで水を含ませて固く絞った布を用いて洗剤を拭き取ってください。



ケーブルの抜き差しは必ずプラグ部分を持って行なってください。また、ケーブルの線の部分に重いものを乗せたり、とがったものが触れたりしないように注意してください。線の部分に無理な力がかかると断線などのトラブルの原因になります。

- ・DTXTREME IIs：[TP-1/Snr] または [TP-1/Tom]
- ・DTXPRESS IV：[TP1/Snr]
- ・上記以外：タムパッド用

※ TP65S とモジュールとの接続には必ずステレオフォーンケーブルを使用してください。モノラルフォーンケーブルを使用した場合、A、B リム部に設定した音色は発音されません。

※ TP100/120SD とモジュールとの接続には、必ず付属のステレオフォーンケーブル（パラレルタイプ）を使用してください。モノラルフォーンケーブルを使用した場合、リム部に設定した音色は発音されず、パッドコントロール機能も使用できません。また、付属のパラレルタイプ以外のステレオフォーンケーブルを使用した場合、パッドコントロール機能が正しく動作しない場合があります。

Module	Input	TP65	TP65S	TP100	TP120SD
DTXTREME IIs	1–8	●	○	○*	○*
	6–8	●	○	○	○
	9/10–15/16	●	●	●	●
DTXTREME	1–5	●	△	△	△
	6–8	●	○	○	○
	9/10–15/16	●	●	●	●
DTX	1–8	●	○	○	○
	9/10, 11/12	●	●	●	●
DTXPRESS IV	1	●	○	○*	○*
	5, 6	●	○	○	○
	7	●	○	○	○
	2/10, 3/11, 4/12, 8/9	●	●	●	●
DTXPRESS III	1	●	△	△	△
	2, 6, 7	●	○	○	○
DTXPRESS II	3–5, 8	●	○	○	○
	9/10	●	●	●	●
DTXPRESS	1	●	△	△	△
	2–8	●	○	○	○
	9/10	●	●	●	●
DTXPLOLER	1	●	○	○	○
	5, 6	●	○	○	○
	2, 3, 4, 7, 8/9	●	●	●	●

●： Al pad può essere assegnato un solo suono. Il pad può produrre un solo suono.

○： Al pad e al rim possono essere assegnati suoni indipendenti, che il pad e il rim possono produrre indipendentemente (Dual Zone; le sezioni rim A e B condividono lo stesso suono).

◎： Al pad, alla sezione A del rim e alla sezione B del rim possono essere assegnati suoni indipendenti, prodotti in modo indipendente (3 Zone).

△： Al pad e alla sezione B del rim possono essere assegnati suoni indipendenti, prodotti in modo indipendente (Dual Zone, la sezione A del rim è inattiva).

*: Le funzioni di controllo del pad descritte di seguito sono attive con gli ingressi INPUT 1-5 su DTXTREME IIs e INPUT 1 su DTXPRESS IV.

●： Er kan één voice worden toegewezen aan en worden geproduceerd door de pad.

○： Er kunnen onafhankelijke voices worden toegewezen aan de pad en worden geproduceerd door de randsectie van de pad (Dual Zone; de A- en B-randsecties hebben dezelfde voice).

◎： Er kunnen onafhankelijke voices worden toegewezen aan en geproduceerd door de pad, de A-randsectie en de B-randsectie (3 Zone).

△： Er kunnen onafhankelijke voices worden toegewezen aan en geproduceerd door de pad en de B-randsectie (Dual Zone; de A-randsectie is niet actief).

*: De onderstaande padbesturingsfuncties zijn actief voor INPUT 1-5 van de DTXTREME IIs en INPUT 1 van de DTXPRESS IV.

●： 单个音色可以分配到打击垫，也可以由打击垫触发产生。

○： 独立音色可以分配到鼓面和鼓边区域，也可以由鼓面和鼓边区域触发产生（双区；鼓边A和鼓边B区域共享相同音色）。

◎： 独立音色可以分配到鼓面、鼓边A、鼓边B，也可以由鼓面、鼓边A、鼓边B区域触发（3区）。

△： 独立音色可以分配到鼓面、鼓边B，也可以由鼓面、鼓边B区域触发（双区；鼓边A不激活）。

*: 以下说明的打击垫控制功能对于DTXTREME IIs音源上INPUT端口1-5和DTXPRESS IV音源上INPUT端口1有效。

●： パッド部に設定した1音色のみ発音されます。

○： パッド部とリム部（A、B共通）に別な音色を設定して鳴らすことができます（2音色）。

◎： パッド部、Aリム部、Bリム部に、それぞれ別の音色を設定して鳴らすことができます（3音色）。

△： パッド部とBリム部に別な音色を設定して鳴らすことができます（2音色；Aリム部のスイッチは機能しません）。

* DTXTREME IIs (INPUT 1～5) および DTXPRESS IV (INPUT 1) では、パッドコントロール機能（下記）も使用できます。

Installazione

- TP65/65S/100**

Dopo aver installato il rack system (serie RS Yamaha e così via) o un supporto tom standard (serie WS Yamaha e così via) installare il pad come mostrato nell'illustrazione. Inserire il sostegno per il tom (barra esagonale) ① sul rack o sul supporto tom nel pad e fissare saldamente il morsetto di chiusura ②.

- TP120SD**

Prima di procedere con l'installazione, preparare un supporto per rullante ③ (Yamaha SS652 e così via) e installare l'unità TP120SD nel supporto come se si trattasse di uno snare drum acustico.



Assicurarsi che il pad sia saldamente fissato al rack o all'asta. Se il bullone non è ben serrato, il pad potrebbe scivolare o cadere, provocando lesioni. Inoltre, se il rack o l'asta viene collocata su una superficie instabile, potrebbe cadere e causare lesioni.

Opstellen

- TP65/65S/100**

Stel het drumrek (bijvoorbeeld uit de RS-serie van Yamaha) of een normale tomstandaard (bijvoorbeeld uit de WS-serie van Yamaha) op en bevestig de pad zoals in de afbeelding. Plaats de tomsteun (zeskantige stang) ① op het rek of de tomstandaard in de pad en draai de klembout ② stevig vast om deze te bevestigen.

- TP120SD**

Zet voorafgaand aan het opstellen een snarestandaard ③ (bijvoorbeeld de Yamaha SS652) klaar en plaats de TP120SD op de standaard zoals u een akoestische snaredrum zou plaatsen.



Zorg dat de pad stevig is bevestigd aan het drumrek of de standaard. Als de bout niet stevig is vastgedraaid, kan de pad wegglijden of vallen, en letsel veroorzaken. Als het drumrek of de standaard bovendien op een onstabiel oppervlak wordt geplaatst, kan het drumrek of de standaard omvallen, wat letsel kan veroorzaken.

安装

- TP65/65S/100**

首先安装鼓架系统（Yamaha RS 系列等）或标准哑鼓支架（Yamaha WS 系列等），然后如图所示安装打击垫。将鼓架系统上的托架（六边形铁棒）① 或哑鼓支架插入打击垫，然后牢牢拧紧夹持器螺栓② 加以固定。

- TP120SD**

安装前，请准备一个军鼓支架 ③（Yamaha SS652 等），然后将 TP120SD 安装到该支架上作为套鼓中的军鼓使用。



必须将打击垫牢牢安装在鼓架或吊镲支架上。如果螺栓没有牢牢拧紧，则打击垫可能滑落或掉落，导致人身伤害。另外，如果将鼓架或支架放置于不稳的表面上，则鼓架或支架可能倾倒从而导致人身伤害。

セッティングのしかた

- TP65/65S/100**

ラックシステム（ヤマハ RS シリーズなど）または市販のタムスタンド（ヤマハ WS シリーズなど）をご用意の上、図のようにセッティングしてください。

ラックまたはタムスタンドのタムホルダー（6 角棒）① をパッドに差し込み、クランプボルト ② でしっかり締め付けて固定します。

- TP120SD**

スネアスタンド ③(ヤマハSS652 など) をご用意の上、アコースティックスネアドラムと同様にセッティングしてください。



ラックやスタンドへのパッドのセッティングは確実に行ってください。クランプボルト等の締め付けが弱いと、パッドが落下し、ケガをする危険があります。また、平らでない床の上などにラックやスタンドを置くと、ラックやスタンドが転倒し、ケガをする危険があります。

Inconvenienti e possibili rimedi

Se nell'uso del pad della serie TP si verifica il seguente inconveniente, leggere le informazioni seguenti prima di rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

Suono assente, il volume è basso

- Il pad è collegato al numero INPUT corretto del DTX Series Drum Trigger Module mediante il cavo per cuffie stereo fornito? Vedere sopra lo “Schema di abbinamento pad-ingresso”. Se un pad con uno o più switch è collegato con un cavo per cuffie mono, i suoni assegnati alle sezioni rim non vengono prodotti.
- (TP100/120SD) Aumentare il livello di uscita mediante la manopola di regolazione del livello sul pad. Vedere sopra “Regolazione del livello di uscita”.

La percussione del pad produce più suoni (doppio trigger)

- (TP100/120SD) Diminuire il livello di uscita mediante la manopola di regolazione del livello sul pad. Se il livello è troppo elevato, il modulo produce più suoni poiché il segnale ampio prodotto dall'impostazione eccessiva viene sostenuto troppo a lungo. Vedere sopra “Regolazione del livello di uscita”.

(TP100/120SD) Il controllo del pad non funziona

- L'unità TP100/120SD è collegata al numero di ingresso corretto sul modulo (DTXTREME IIs/DTXPRESS IV) mediante il cavo per cuffie stereo di tipo parallelo fornito? La funzione di controllo del pad può essere utilizzata solo con gli ingressi INPUT 1-5 su DTXTREME IIs o INPUT 1 su DTXPRESS IV. Vedere sopra lo “Schema di abbinamento pad-ingresso”. Quando viene utilizzato un cavo per cuffie mono, la funzione di controllo del pad non è disponibile.
 - Utilizzando un cavo per cuffie stereo diverso dal cavo per cuffie stereo di tipo parallelo fornito si potrebbe causare un funzionamento non corretto della funzione di controllo del pad.**

Inoltre, fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con il DTX Series Drum Trigger Module per ulteriori informazioni sui problemi descritti sopra ed eventuali altri problemi sperimentati. Se, nonostante la consultazione dei manuali, non si riesce a trovare una soluzione al problema, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Problemen oplossen

Als de volgende problemen zich voordoen bij gebruik van de pad uit de TP-serie, controleert u de volgende punten voordat u de leverancier om hulp vraagt.

Geen geluid, laag volume

- Is de pad met de bijgeleverde stereogeluidskabel aangesloten op de juiste ingang van de Drum Trigger Module uit de DTX-serie? (Zie “Afstemmingsoverzicht van pad naar ingang” hierboven.) Wanneer een pad met een of meer schakelaars is aangesloten met een monogeluidskabel, worden geluiden die aan de randsecties zijn toegewezen, niet geproduceerd.
- (TP100/120SD) Verhoog het uitgangsvolume met de stelknop voor het uitgangsvolume op de pad. (Zie “Aanpassing van het uitgangsvolume” hierboven.)

Bij één slag op de pad worden meerdere geluiden geproduceerd (dubbele trigger)

- (TP100/120SD) Verlaag het uitgangsvolume met de stelknop voor het uitgangsvolume op de pad. Als het uitgangsvolume te hoog is ingesteld, produceert de drummodule meerdere geluiden omdat het sterke signaal door de hoge instelling te lang doorklinkt. (Zie “Aanpassing van het uitgangsvolume” hierboven.)

(TP100/120SD) De besturingsfunctie van de pad werkt niet

- Is de TP100/120SD met de bijgeleverde parallele stereogeluidskabel aangesloten op de juiste ingang van de module (DTXTREME IIs/DTXPRESS IV)? De besturingsfunctie van de pad werkt alleen bij aansluiting op INPUT 1-5 van een DTXTREME IIs of INPUT 1 van een DTXPRESS IV. (Zie “Afstemmingsoverzicht van pad naar ingang” hierboven.) De besturingsfunctie van de pad is niet beschikbaar wanneer een monogeluidskabel wordt gebruikt.
 - Verder kan gebruik van een andere dan de bijgeleverde parallele stereogeluidskabel ertoe leiden, dat de padbesturingsfuncties niet goed werken.**

Raadpleeg ook de handleiding bij de Drum Trigger Module uit de DTX-serie voor meer informatie over de bovenstaande problemen en eventuele andere problemen die u kunt ondervinden. Als u de handleidingen heeft geraadpleegd en geen oplossing heeft gevonden, neemt u contact op met de leverancier bij wie u het product heeft gekocht.

Collegamenti

Utilizzare il cavo per cuffie stereo fornito per collegare la presa di uscita del pad della serie TP alla presa di ingresso del DTX Series Drum Trigger Module. Inserire il connettore a forma di L nella presa di uscita (OUTPUT) del pad della serie TP.

Aansluitingen

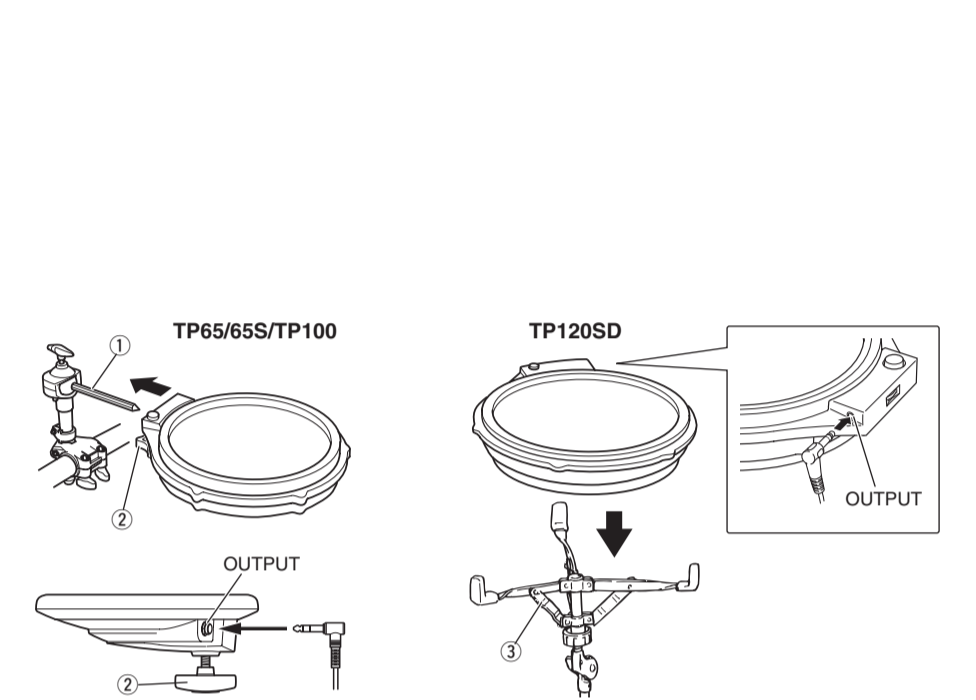
Gebruik de bijgeleverde stereogeluidskabel voor aansluiting van de uitgangsaansluiting van de pad uit de TP-serie op de ingangsaansluiting van de Drum Trigger Module uit de DTX-serie. Steek de L-vormige stekker in de uitgangsaansluiting (OUTPUT) van de pad uit de TP-serie.

连接

用附带的立体声线缆将 TP 系列打击垫的输出插孔连接到 DTX 系列鼓音源的输入插孔。将 L 形接头插入 TP 系列打击垫的输出插孔（OUTPUT）。

接続のしかた

付属のステレオフィोनケーブルを使って、パッドの出力を DTX シリーズドラムトリガーモジュールの入力端子に接続します。ケーブルの L 字プラグ側をパッドの出力端子 (OUTPUT) に差し込んでください。



故障排除

在使用 TP 系列打击垫时如果发生下列问题，在向经销商寻求帮助之前，请先查看以下要点。

没有声音，声音很小

- 是否使用了附送的立体声线缆将打击垫连接到了 DTX 电鼓音源上正确的输入号码？（请参见上述 “打击垫输入口对照表”。）当采用了单声线缆连接带开关的打击垫时，分配到鼓边的音色不能触发。
- (TP100/120SD) 用打击垫上的电平调整旋钮增加输出电平。（请参见上述 “输出电平调整”。）

敲击一次打击垫产生多次声音（重复触发）

- (TP100/120SD) 用打击垫上的电平调整旋钮减小输出电平。因为由高电平设定产生的大信号会造成较长时间的延声，因此过高的电平输出设置会导致电鼓音源产生重复触发声音。（请参见上述 “输出电平调整”。）

(TP100/120SD) 打击垫控制功能失效

- 是否使用附带的并口式立体声线缆将 TP100/120SD 打击垫连接至音源（DTXTREME IIs/DTXPRESS IV）上号码正确的输入端口？打击垫控制功能只能用于 DTXTREME IIs 电鼓音源上的INPUT 端口 1-5 或 DTXPRESS IV 音源上的INPUT 端口 1。（请参见上述 “打击垫输入口对照表”。）当使用单声线缆时打击垫控制功能无效。
 - 使用附带的并口式立体声线缆以外的任何立体声线缆将导致打击垫控制功能异常。**

另外，请参考 DTX 系列电鼓音源附带的使用说明书，以获取以上问题及可能遇到的其它问题的详细说明。如查询说明书后仍无法解决问题，请联系您购得本产品的经销商。

困ったときは

TP シリーズパッドをご使用の際、次のようなトラブルが出たら、修理を依頼される前に、下記のような確認を行なってください。

音が出ない、小さい

- パッドと DTX シリーズドラムトリガーモジュールが、付属のステレオフィोनケーブルで適切な入力端子に接続されていますか？（上記「パッドとトリガー入力端子の対応表」参照）。スイッチ付きパッドの場合、モノラルフォンケーブルを使用すると、リム部に設定した音色は発音されません。
- パッドにレベル調節つまみがある場合は、上げる方向で調節してください。（上記「出力調整」参照）

1 回の打撃に対し複数回音が出る（ダブルトリガー）

- パッドにレベル調節つまみがある場合は、下げる方向で調節してください。レベル調節つまみが必要以上に上げられていると、大きな信号が長く残ってしまい、ドラムトリガーモジュールを複数回発音させてしまいます。（上記「出力調整」参照）

(TP100/120SD) パッドコントロール機能が使用できない、正しく動作しない

- パッドとモジュール（DTXTREME IIs/DTXPRESS IV）は付属のステレオフィオンケーブル（パラレルタイプ）で適切な入力端子に接続されていますか？パッドコントロール機能は、DTXTREME IIs のINPUT1 ～ 5 または DTXPRESS IV のINPUT1 でのみ使用できます（上記「パッドとトリガー入力端子の対応表」参照）。モノラルフォンケーブルを使用した場合、パッドコントロール機能は使用できません。
 - 付属のパラレルタイプ以外のステレオフィオンケーブルを使用した場合、パッドコントロール機能が正しく動作しない場合があります。**

上記トラブルや、その他のトラブルについては、DTX シリーズドラムトリガーモジュールに付属の取扱説明書も参照してください。それでもトラブルが解消されない場合は、お買い上げ店または本取扱説明書巻末に記載のお客様相談窓口へご相談ください。

